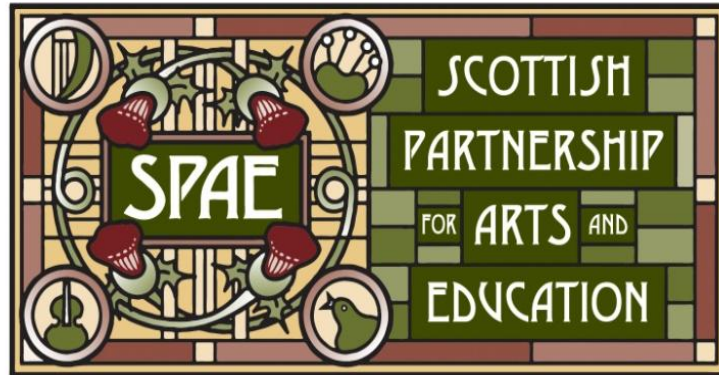


QUARTERLY NEWSLETTER

of



Good fortune, good future through arts and education

MISSION STATEMENT

In the belief that music and the arts are key to connecting cultures and understanding our roots, Scottish Partnership for Arts and Education is dedicated to supporting Scottish Traditional arts and artists and to providing cultural experiences and educational opportunities in Scottish Traditional arts in St. Louis area schools.

FROM THE ARTISTIC DIRECTOR'S DESK

Summer 2010

Dear Friends,

Thank you to all who have renewed their memberships or joined SPAE for the first time. SPAE's mission to "support Scottish Traditional Arts and Artists and to provide cultural experiences and educational opportunities in Scottish Traditional Arts in St. Louis area schools" can only be fulfilled with the loyal support of our members.

Why does SPAE do this? We believe "that music and the arts are key to connecting cultures and understanding our roots." The students our Artists work with are living proof that, the more their worlds are opened up to new experiences, the more they flourish. Scottish music has influenced American music on every level and in every corner of the country and, yet, it and other folk music are sorely under-represented in our educational institutions. This is where organizations like SPAE come in. We step in to fill that gap. Between Sept. 27 and Oct. 8, 2010, SPAE will serve 11 different schools with full Artists in Residence workshops and concerts. In addition, our singers will offer a Professional Development workshop in Scots and Gaelic song to vocal music teachers in the area. We actually have

more schools wanting our workshops than we can service in the two week period. We even have schools in Kansas City that are interested in our workshops!

A reality check tells us that times are rough, there have been huge cuts in State funds and fundraising efforts are a bit sluggish. The bulk of SPAE's expenses come between August and October and we can only access part of our grant funds during that time period.

Can you help? If you have been planning to renew your membership or to join SPAE for the first time, could you find a way to do that now? Details for joining can be found below in this newsletter or go to our website at www.stlspae.org to join. We would be grateful for anything and everything that you can do to help SPAE fulfill its mission.

Most Gratefully,

Diane

SPAE Fundraiser featuring Mitzi MacDonald and Keltic Reign

Rebecca Warren



PHOTOGRAPHS COURTESY OF: JIM CAMPBELL PHOTOGRAPHY

Email: jimcampbellphotography@gmail.com

SPAE held its second fundraiser of the year at **The Wine Press**, May 21st. Everyone had a great time! The dining room was filled with SPAE supporters and local residents who thoroughly enjoyed **Mitzi MacDonald and Keltic Reign's** performance, as well as the **Wine Press's** wonderful wines, coupled with a fantastic selection of hors d'oeuvres.

Three lucky people won beautiful photographs that were generously donated by Jim Campbell (Jim Campbell Photography). We'd like to thank everyone who participated in the Fundraiser. Because of your support, the evening was a success. Thank you, thank you, thank you! We look forward to seeing you at our next function.

The Scots Language

By Caroline Pugh

There are countless languages spoken throughout Scotland, however three of them have their origins there: Gaidhelig, Pictish and Scots. Gaidhelig (Scots Gaelic) is a Q-Celtic language with a common root to Irish Gaelic. Scots is a Germanic language and shares linguistic features with Danish and English. It is spoken in the Borders, Central Belt and North East of Scotland, and also in Northern Ireland.

Both Scots and English developed out of Northumbrian Anglian from the 12th century, and Scots incorporated words from Danish, Dutch, French and Gaelic because of economic and political interaction with areas where these languages were spoken. By the 14th century, Scots had superseded Latin as the language used to record Scottish law.

Scots literature flourished in the time of Robert Henryson, who was a Scots writer during the latter half of the 15th century. Henryson is best known for his version of Aesop's fables and his Testament of Cresseid. The Scots poet, William Dunbar, was a contemporary of Henryson, and was published alongside him in the Chepman and Myllar prints, digital version of which are on www.nls.uk.

Scots plays, poetry and song entertained the Scottish court until the union of the crowns [Scotland/England] in 1603, when the court moved to London and English was adopted as the language of the monarchy. In turn, the 1611 Bible was printed in English because the monarch was also the protector of the faith. At this time, the royal court was the cultural centre of Britain, and the church heavily influenced daily lives. When the English and Scottish parliaments united and moved to London in 1707, Scots was no longer used in religion or politics, and the cultural significance of the language began to fade.

However, for every event that established English as the "official" language of Scotland, there have been poets, playwrights and makars of song that fought the decline of Scots with their creativity. Robert Burns (1759-1796) was perhaps Scotland's most famous Scots songwriter, and he also wrote poetry and collected music. Sir Walter Scott (1771-1831) collected songs and wrote in Scots.

Nowadays English is the language of the establishment in Scotland and Scots is often considered a dialect of English. Yet there are many grammatical differences. For example, the plural form of you: youse. Scots and English vocabulary differs wildly: wee for little, and kenspeckle for well known. All this, plus the differences in pronunciation, result in Scots and English being as different from each other as Portuguese and Spanish.

There are a growing number of modern writers in Scots, with science fiction by Matthew Fitt and plays by Liz Lohead. It has been acknowledged that the Scots language is under-represented in schools, and the Merlin Press and Itchy Coo books address this by publishing children's books in Scots.

Scots is now recognized by the European Charter for Regional or Minority Languages, and Scotland's devolved parliament provides support for Scots although it is not established as an official language. Support for Scots is growing, and it may one day be legally reinstated, allowing people to be born, married and buried in their native tongue.

Unpublished copyright Caroline Pugh

Non-Traditional Donations

Rebecca Warren

SPAE relies heavily on your financial contributions and State funding. The economic downturn has adversely affected all of us as we try to make ends meet. Though traditional contributions have declined, please consider supporting SPAE through non-traditional contributions such as:

- Loaning your spare vehicle to transport the *Artists in Residence* to and from their teaching engagements, or providing SPAE with your rental car membership discount to help defray the cost of a car rental
- Housing an Artist for 1-2 weeks between September 27th – October 8th, 2010
- Donating your airline miles or credit card 'thank you points' to help purchase the Artist's tickets (American Airlines, Continental, Delta or Virgin Atlantic)

Any assistance you provide will be greatly appreciated. Please contact Michael Herron, Rebecca (Becky) Warren or Diane McCullough for additional information.

We depend on your support to help us continue our mission to provide educational programs to students in the St. Louis Metropolitan area. Thank you and have a great Summer!

SCOTTISH/CELTIC CULTURE & EVENTS CALENDAR

Scottish St. Andrew Society of Greater St. Louis

Monthly

2nd Thursday of each month, 6 – 9pm: Social at *The Scottish Arms*: www.thescottisharms.com

3rd Monday of each month, 6 – 7:30pm: *Burns 101* at *Schlafly's Bottleworks* in Maplewood:
<http://www.schlafly.com/map.bottleworks.html>

September

13th, Time, TBD: Annual General Meeting at *Llywelyn's Pub – Webster Groves*:
www.llywelynpub.com/locations.htm

The International Institute's Festival of Nations (Tower Grove Park, St. Louis, MO)

August

28th – 29th: Join us in Tower Grove Park for the region's premier multicultural celebration, featuring more than 40 ethnic food booths, non-stop dance and music, children's arts and crafts, and an international bazaar with unique gifts from around the world. **Admission is Free!** For additional information, please visit: www.stlfestivalofnations.org

Celtic Festival and Highland Games, Quad Cities (Centennial Park, Davenport, IA)

September

18th: You can see the best parts of Scotland, Ireland and other Celtic nations... in downtown Davenport... you won't need a passport to experience Scottish, Irish, Welsh, Cornish and other Celtic cultures! No kilt required - but if you've got one, feel free to wear it! For additional information, please visit: www.celtichighlandgames.org

Seven Rivers Highland Society

September

17th, 7pm: Kilt Night at **The Missouri River Irish Fest (Beer Tent):**
<http://www.moriveririshfest.com/default.asp>

The Focal Point

2720 Sutton
Maplewood, MO 63143
314.781.4200, www.thefocalpoint.org

September

12th, 8pm: St. Louis Irish Arts Sessions

October

2nd, 8pm: Scottish Women (Caroline Pugh, Sara Ann Dawodu and Dominique Dodge – see bios, below)
8th, 8pm: Brian McNeill (see bio, below)

6th ANNUAL MISSOURI RIVER IRISH FEST (Frontier Park, St. Charles, MO)

September

17th – 19th: Featuring Celtic Rock band **Barleyjuice** and the traditional group **Bua**. For additional information, visit the website at: www.moriveririshfest.com

McPherson Scottish Festival and Highland Games – McPherson, KS (Lakeside Park, about a mile West of Exit 60 on US 56 (Kansas Avenue)).

September

25th - 26th: For additional information and gate prices, please visit the website at: www.macfestival.org

8th Annual St. Louis Scottish Games and Cultural Festival (Forest Park, St. Louis, MO)

October

1st – 2nd: For additional information and gate prices, please visit the website at: www.stlouis-scottishgames.com (see Artist Bios, below)

2010 St. Louis Scottish Games Artist Bios

TEMPEST

Tempest was formed in 1988, in the San Francisco Bay area, and delivers a hybrid of high-energy folk rock that incorporates elements of Scottish ballads, Irish reels, and Norwegian influences. The group has 12 critically acclaimed CD's and has logged over 2,000 performances. The group continues to enhance their international musicianship and creativity, providing a mix of widely-requested songs with original sounds.

Tempest is regularly featured at prestigious festivals including The Philadelphia Folk Festival, Denmark's Skagen Festival, the UK Cropredy Festival, The Winnipeg Folk Festival, and now the St Louis Scottish Games.



From left: Lief Sorbye, Damien Gonzalez, Adolfo Lazo, James Crocker & Michael Mullen

Photo by Aleksadr Milewski

Duddy Breeks

Duddy Breeks is a trio of musicians who play Celtic music. Based in Saint Louis, Missouri they play Scottish and Irish jigs, reels marches and strathspeys not usually heard in the Mississippi river valley. They occasionally play Welsh and Breton tunes.

Ken MacSwan is a native Scot from Glasgow, he plays Octave Mandolin and Guitar.

George Kieffer is a native Saint Louisan, he plays Button Box, Flute, and Whistle.

Thayne Bradford is originally from Whitehall, Illinois and plays Fiddle, guitar and banjo.

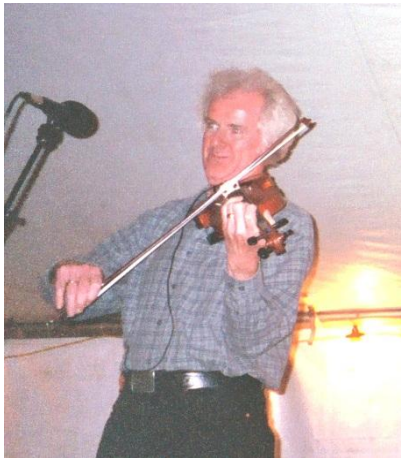
More info: Ken MacSwan (314) 822-8026. Cell (314) 471-4400. Email Duddybreeks@yahoo.com

Duddy Breeks

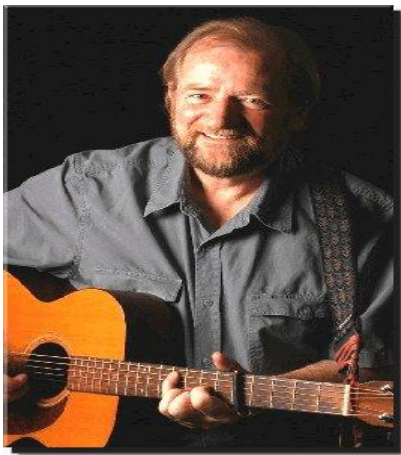


ED MILLER AND JOHN TAYLOR

John Taylor, a native of Aberdeen, Scotland, started playing fiddle when he was eight years old. He moved to California in 1979 and joined the Scottish/Irish folk group Emerald. John has recorded albums with pianist Andy Imbri, with the dance band Fiddlesticks and Ivory, the group Men of Worth, and with Ed Miller. While playing with Ed a few years ago, John met Scots songwriter and musician Brian McNeill. The three worked together on the recording of Ed's *Lowlander* album, and as a follow-up, John completed his own album, *After the Dance*, produced by Brian, and featuring both Ed and Brian in the lineup. He has played for dance tours in Scotland and New Zealand and regularly plays for dances and dance workshops throughout the US and Canada. He can also often be seen and heard accompanying singer Ed Miller or the Scots/Irish duo "Men of Worth" and has recorded with both.



Ed Miller holds a Ph.D. in Folklore from the University of Texas. He is one of the finest singers to come out of the Scottish Folk Revival and brings his love of Scotland to every performance. Ed is one of the most popular folk artists on the Highland Games circuit in North America. He hosts a folk music program "Folkways" on National Public Radio station, KUT-FM, Austin, TX and has recorded extensively. Ed is an instructor at Swannanoa Gathering Summer School, Warren Wilson College, N. Carolina; Rocky Mountain Fiddle Camp CO; and Alasdair Fraser's Valley of the Moon Fiddle Camp, CA.



Mitzi MacDonald and Keltic Reign

Mitzi, an award-winning singer-songwriter with seven albums to her credit, has performed throughout Canada and the US, and now resides here in St. Louis with her equally musical family.

She brings the light-hearted flavor of her maritime homeland, Cape Breton Island, Nova Scotia, to her music and all her performances, while her daughter Holly treats audiences to the toe-tapping Cape Breton Scottish style of playing.



Players, left to right standing: Anna Allen, Andy Laws, Randy Getz, Michael Levine
Left to right seated: Ashby Laws, Mitzi MacDonald Laws, Holly Laws

Peat Fire Flame

Peat Fire Flame is a Ceilidh band. We play music for Scottish country dancing as well as for concerts. Songs include Scots and Gaelic. Since 2001 we have played for Burns Dinners, St. Andrew Dinners, highland games, parties, weddings and receptions.

For information or to engage the band, call Diane at 314-773-4195 or email at dmccspae@sbcglobal.net



Cecily Marx, fiddle; Wayne Elrod, flute, whistles, vocals; Diane McCullough, keyboard, vocals; Mark Clark, guitar. Photographer Michael Herron

Caroline Pugh, Sara Ann Dawodu and Dominique Dodge

Caroline Pugh brings her refreshing, offbeat songs to audiences around the UK and the USA. She combines her musical skill and knowledge of folklore with natural sensitivity and humour to captivate audiences. Combining new composition, improvisation, folklore and traditional song, Caroline's voice is equally at home in a folk club, art gallery or theatre. She also works in residence, leads workshops and collaborates with visual and performance artists. She is working on a Master of Music in folk song and improvisation from Newcastle University with funding from the prestigious Arts and Humanities Research Council, and her first degree was in Scottish Music from the RSAMD. She teaches voice performance courses at Queens University Belfast and Northumbria University in the UK.
www.myspace.com/carolinepugh

Sara Ann Dawodu comes from Auchmithie, Scotland. She graduated from the RSAMD with Highest Honors in June, 2008. This will be her third year to teach in St. Louis. She has also taught in the UK, Denmark, Germany and Canada. She is a free-lance fiddler in Scotland and plays regularly in the duo A Little Bit of Somethin (with Heather Downie), The Shed Inspectors, The Ballachulish Hellhounds, and with Brian McNeill and Dominique Dodge. She is equally comfortable in Scottish Traditional Music and American folk music such as blue-grass and old time. While still at the RSAMD, she spent a semester at East Tennessee Un. studying these genres. She has been influenced by many music genres, plays fiddle, piano and banjo and sings and composes. At 22 she is one of the up and coming Scottish talents in traditional music. www.myspace.com/SaraAnnCull

Dominique Dodge is a harper and singer from northern New Hampshire. Dominique has been singing for as long as she can remember and she expresses songs from the Scots, Gaelic, and Appalachian traditions with depth and clarity. In 2005, Dominique earned a BA First Class Honours Degree in Scottish Music from the RSAMD. She has performed in the USA, UK, Denmark as well as for HRH the Prince of Wales and at the opening of the Scottish Parliament Building. She released a solo album in 2006 featuring Gaelic and Scots songs and rhythmic dance tunes from Scotland and Cape Breton as well as a few of her own compositions. She has taught for the Ohio Scottish Arts School, the NH School of Scottish Arts, and the Gaelic College in Nova Scotia. www.dominiquedodge.net



Alex Usher

Alex MacNutt Usher is a nationally known autoharpist who won the International Autoharp Championship in Winfield, KS in 1994. She is a native St. Louisan who has recorded several CDs including "Heathery Isle", a collection of traditional Scottish melodies that are included in her Mel Bay book, Scottish Airs and Ballads Arranged for the Autoharp. Although her repertoire includes a variety of folk music, the Scottish repertoire has a special place in her heart because of her ancestry. She has three recordings to her credit as well as two other Mel Bay books: Childrens' Song Favorites, and Basic Melodic Autoharp Solos, and is a regular contributor to the Autoharp Quarterly. She is an experienced autoharp teacher as well, and has given workshops at a number of venues across the country including the Ozark Folk Center.



LINKS

Folk School of St. Louis: www.folk-school.com

Matt Pantaleoni: www.PipingSTL.com

Mitzi MacDonald: www.mitzimacdonald.com

Scots for Tots: www.scotsfortots.org

Scottish Arms (The): www.thescottisharms.com

Scottish Partnership for Arts and Education: www.stlspae.org

Scottish St. Andrew Society of Greater St. Louis: www.slsas.org

Seven Rivers Highland Society: www.sevenrivers.us

St. Louis Scottish Games: www.stlouis-scottishgames.com

Thistle and Clover: www.thistleandclover.com

SPAE BOARD OF DIRECTORS

Michael Herron, President & Treasurer

Vicki Dohrmann, Member-At-Large

Rebecca Warren, Vice President

Cynthia Millar, Member-At-Large

Diane McCullough, Artistic Director

Alex Sutherland, In Memoriam

SPAE ADVISORY BOARD

Mark Clark
Music Teacher & Guitarist

Dennis Riggs
Director of HEC-TV

Robert Nordman
Retired Supervisor of Music for St. Louis Public Schools. Chairman of the Music Department and current E. Desmond Lee Professor of Music Education at the University of Missouri - St. Louis

SPAE IS PROUD TO PARTNER WITH:



SPAE receives partial funding from the Regional Arts Commission and Missouri Arts Council, a State agency

MEMBERSHIP INFORMATION

For additional information about SPAE or to become a member, please contact us at: www.stlspae.org

SPAE is a 501(c)3 Non-Profit Corporation. All donations are 100% Tax Deductible.

If your employer will match your donation, please provide your Corporate Matching Gift Form

Please mail donations to: SPAE, P.O. Box 6761, Chesterfield, MO 63003-6761

SPAE Brochure and Annual Report are available at:

www.stlspae.org